Promotion des investissements / Alliances stratégiques Courriel : norbert.kalisch@dfait-maeci.gc.ca

#### M. H.J. Himmelsbach

Conseiller (Affaires commerciales)
Aérospatiale et défense; Marchés gouvernementaux;
Transports urbain et ferroviaire; Industrie spatiale
Courriel: hans.himmelsbach@dfait-maeci.gc.ca

## Dr. Balwant (Bill) Bhaneja

Conseiller (Sciences et technologie) Science et technologie

Courriel: bill.bhaneja@dfait-maeci.gc.ca

# M. Leslie T. Reissner

Première secrétaire (Affaires commerciales) Les services et grands projets; Promotion des investissements / Alliances stratégiques Courriel : leslie.reissner@dfait-maeci.gc.ca

## M. Thorsten Henke

Agent commercial Produits de construction

Courriel: thorsten.henke@dfait-maeci.gc.ca

#### Dr. Bruno Wiest

Agent de développement technologique Technologies de fabrication de pointe; Technologies de l'information et télécommunication; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie

Courriel: bruno.wiest@dfait-maeci.gc.ca

## M. Detlef Engler

Agent de développement des investissements Promotion des investissements / Alliances stratégiques Courriel : detlef.engler@dfait-maeci.gc.ca

#### Dr. Steffen Preusser

Agent de développement des technologies Matériaux de pointe; Bio-industries; Industries de l'environnement; Promotion des investissements / Alliances stratégiques; Science et technologie Courriel : steffen.preusser@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Dorothea Greiff**

Analyste économique

Politique économique et commerciale; Industries forestières Courriel : dorothea.greiff@dfait-maeci.gc.ca

## M. Julian Karaguesian

Conseiller (Finances)

Courriel: julian.karaguesian@dfait-maeci.gc.ca

## M. Paul Connors

Conseiller (Affaires économiques)
Courriel : paul.connors@dfait-maeci.gc.ca

## **Mme Astrid Lüders**

Agente (Investissements)

Courriel: astrid.lueders@dfait-maeci.gc.ca

## **Mme Claudia Seeber**

Agent commercial

Technologies de l'information et télécommunication Courriel : claudia.seeber@dfait-maeci.gc.ca

## **Mme Karen Fraemcke**

Agente (Affaires économiques et commerciales) Courriel : karen.fraemcke@dfait-maeci.gc.ca

#### Mme Sorcha O'Hagan

Agente (Investissements)

Courriel: sorcha.ohagan@dfait-maeci.gc.ca

## Mme Lee-Anne C. Hermann

Deuxième secrétaire (Investissements)
Courriel : lee-anne.hermann@dfait-maeci.gc.ca

## Düsseldorf

## Consulat du Canada à Düsseldorf

Adresse :

Benrather Strasse 8, Düsseldorf, Allemagne, D-40213

Adresse postale :

Benrather Strasse 8,

Düsseldorf, Allemagne, D-40213

Tél.: (011-49-211) 17 21 70 Téléc.: (011-49-211) 35 91 65 Courriel: ddorf@dfait-maeci.gc.ca Web: http://www.canada.de

Territoires/Responsabilités: agroalimentaire; fruits de mer; pétrole et gaz; exploitation minière, métaux et minéraux; machines pour les industries primaires et secondaires (excepté les machines agricoles); automation industrielle/instruments de mesure; industries de la santé; appareils médicaux; transport (excepté aérospatiale, automobile et ferroviaire); matières et produits chimiques; renseignements sur l'accès au marché allemand; matières plastiques

Heures d'affaires: lundi-vendredi: 0830-1700

Principaux congés fériés: 2001-01-01, 2001-02-26, 2001-04-13, 2001-04-16, 2001-06-04, 2001-07-02, 2001-08-06, 2001-09-03, 2001-10-03, 2001-12-25, 2001-12-26

Décalage horaire H.N.E.: +6

#### M. John Schofield

Consul

Délégué commercial principal
Technologies de fabrication de pointe
Courriel : john.schofield@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Peter Stulken

Consul

Délégué commercial

Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz

Courriel: peter.stulken@dfait-maeci.gc.ca

### M. Stephan Rung

Attaché commercial - Produits agricoles Agriculture, aliments et boissons Courriel : stephan.rung@dfait-maeci.gc.ca

#### M. Jens-Peter Otto

Attaché commercial

Accès au marché; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques

Courriel: jens-peter.otto@dfait-maeci.gc.ca

## **Mme Ilse Bertram**

Adjointe administrative/commerciale Technologies de fabrication de pointe Courriel : ilse.bertram@dfait-maeci.gc.ca

#### **Mme Nora Gruetters**

Adjointe commerciale - produits agricoles Agriculture, aliments et boissons Courriel : nora.gruetters@dfait-maeci.gc.ca

### **Mme Claire Schofield**

Adjointe commerciale

Accès au marché; Industries de la santé; Matériel et services d'exploitation du pétrole et du gaz; Matières plastiques; Métaux, minéraux et équipement, services et technologies connexes; Poissons et fruits de mer; Produits chimiques

Courriel: claire.schofield@dfait-maeci.gc.ca

## Hambourg

## Consulat du Canada à Hambourg

Adresse:

Ballindamm 35, 5e étage, Hambourg, Allemagne, 20095

Adresse postale:

Ballindamm 35, 5e étage, 20095 Hambourg, Allemagne

Tél.: (011-49-40) 46-00-27-14
Téléc.: (011-49-40) 46-00-27-20
Courriel: hamburg@consulates-canada.de
Web: http://www.dfait-maeci.gc.ca/~bonn

Territoires/Responsabilités: Construction résidentielle et composantes; produits du bois finis et semi-finis; produits de la forêt (pâte, papier et bois); poisson - relations avec les importateurs (produits transformés et relations avec l'industrie agro-alimentiare gérée par Dusseldorf); industrie du transport par voie d'eau.

Heures d'affaires: lundi-vendredi: 0900-1700

Décalage horaire H.N.E.: +6

#### M. Harold McNairnay

Consul et délégué commercial principal Courriel : harold.mcnairnay@dfait-maeci.gc.ca

## M. Wolfgang Schefczyk

Agent de commerce

Produits de construction; Industries forestières Courriel : wolfgang.schefczyk@consulates-canada.de

#### Munich

### Consulat du Canada à Munich

Adresse:

Tal 29,

Munich, Allemagne, D-80331

Adresse postale:

Tal 29,

D-80331 Munich, Allemagne

Tél.: (011-49-89) 21-99-57-0
Téléc.: (011-49-89) 21-99-57-57
Courriel: munic-td@dfait-maeci.gc.ca
Web: http://www.dfait-maeci.gc.ca/~bonn

Territoires/Responsabilités: Équipement automobile et transport de surface, ordinateurs, matériel informatique et logiciels, services et équipement de télécommunications, produits de consommation et services aux consommateurs.

Heures d'affaires: lundi-jeudi: 0900-1700; vendredi: 0900-1530

Décalage horaire H.N.E.: +6

## M. Jon James Scott

Consul

Délégué commercial principal Courriel : jon.scott@dfait-maeci.gc.ca

### **Mme Deborah Peterson**

Vice-consul

Déléguée commerciale adjointe

Courriel: deborah.peterson@dfait-maeci.gc.ca

# M. Cliff Singleton

Agent de commerce Automobile; Technologies de l'information et

télécommunication

Courriel: cliff. singleton@dfait-maeci.gc.ca